

(Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaselt vastuvõetud aktid)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT 2004/694/ÜVJP,

11. oktoober 2004,

edasiste meetmete kohta, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA ÜHISE SEISUKOHA:

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 15,

Artikkel 1

ning arvestades järgmist:

- (1) 30. märtsil 2004 võttis nõukogu vastu ühise seisukoha 2004/293/ÜVJP,⁽¹⁾ millega uuendati endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist toetavaid meetmeid, piirates nende isikute riiki lubamist, kes abistavad vabaduses viibivatel isikutel jätkuvalt hoiduda kõrvale õigusemõistmisest kuritegude eest, mille toimepanemises on EJRK neid süüdistanud, või kes muul moel tegutsedes võivad takistada EJRK-d tema volituste tõhusal rakendamisel.
- (2) Nõukogu on rõhutanud vajadust suurendada jõupingutusi, et tuua Radovan Karadzic, Ratko Mladic ja Ante Gotovina EJRK ette.
- (3) Selleks et täiendada ÜRO Julgeolekunõukogu 28. augusti 2003. aasta resolutsioonis 1503 soovitatud meetmeid üksikisikute, rühmituste või organisatsioonide suhtes, kes abistavad vabaduses viibivaid süüdistatavaid, ning võttes arvesse asjaolu, et kõnealuse resolutsiooniga soovitatakse kõikidel riikidel tugevdada oma koostööd EJRK-ga, eriti mis puudutab Radovan Karadzic'i, Ratko Mladic'i and Ante Gotovina't, peab nõukogu osana EL üldisest püüdlustest vajalikuks külmutada kõnealuste isikute varad, takistamaks ükskõik millist neile antavat abi ning toomaks neid EJRK ette.
- (4) Nõukogu uuendab või vajadusel muudab kõnealuseid meetmeid, juhul kui isikud, kelle suhtes kohaldatakse varade külmutamist, jäävad vabadesse.
- (5) Käesolevate abinõude rakendamiseks on vaja ühenduse meetmeid,

1. Külmutatakse kõik lisas loetletud EJRK poolt süüdistatavatele füüsilistele isikutele kuuluvad rahalised vahendid ja majandusressursid.

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt ühegi lisas nimetatud füüsilise isiku käsutusse ega nende toetamiseks.

3. Erandeid võib teha järgmistele rahalistele vahenditele või majandusressurssidele:

a) põhivajaduste rahuldamiseks tehtavad vajalikud kulutused, sealhulgas maksed toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude tasumiseks, maksud, kindlustusmaksed ning tasu kommunaalteenuste eest;

b) üksnes ekspertide töötasudeks mõeldud maksed mõistlikus ulatuses ja õigusabiteenuste pakkumisega seotud kulude hüvitised;

c) tasud või teenustasud külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest;

d) vahendid, mis on vajalikud erakorraliste kulutuste katteks.

4. Lõike 2 sätteid ei kohaldata külmutatud arvete järgmistele osadele:

a) nendelt kontodelt tasumisele kuuluvad intressid või muud tulud või

b) lepingute, kokkulepete või kohustuste kohased väljamaksed, mis tekkisid enne kuupäeva, mil nende kontode suhtes hakati kohaldama piiravaid meetmeid,

tingimusel, et selliste intresside, muude tulude ja maksete suhtes kohaldatakse jätkuvalt lõike 1 sätteid.

⁽¹⁾ ELT L 94, 31.3.2004, lk 65.

Artikkel 2

Nõukogu teeb vajaduse korral liikmesriigi või komisjoni ettepanekul muudatusi lisas olevasse nimekirja.

Artikkel 3

Eespool nimetatud meetmete mõju suurendamiseks julgustab Euroopa Liit kolmandaid riike võtma samasuguseid piiravaid meetmeid, nagu käesolevas ühises seisukohas.

Artikkel 4

Käesolev ühine seisukoht jõustub selle vastuvõtmise päeval. Seda kohaldatakse kaheteistkümnekuulise ajavahemiku jooksul. Seda tuleb pidevalt uuesti läbi vaadata. Seda uuendatakse ja muude-

takse vastavalt vajadusele, kui nõukogu leiab, et selle eesmärgid ei ole täidetud.

Artikkel 5

Käesolev ühine seisukoht avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 11. oktoober 2004

Nõukogu nimel

eesistuja

B. R. BOT

LISA

Artiklis 1 osutatud isikute nimekiri

1. Radovan Karadžić Sünniaeg ja -koht: 19.6.1945, Savnik, Serbia ja Montenegro
 2. Ratko Mladić Sünniaeg ja -koht: 12.3.1942, Kalinovik, Bosnia ja Hertsegoviina
 3. Ante Gotovina Sünniaeg ja -koht: 12.10.1955, Zadar (Pasmani saar), Horvaatia Vabariik
-